

(Ekstern oversættelse)

EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

FORELØBIG
2005/0260(COD)

30.6.2006

UDKAST TIL UDTALELSE

fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

til Kultur- og Uddannelsesudvalget

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om ændring af Rådets direktiv 89/552/EØF om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-radiospredningsvirksomhed
(KOM(2005)0646 – C6-0443/2005 – 2005/0260(COD))

Rådgivende ordfører: Jean-Marie Cavada

(Ekstern oversættelse)

PA_Legam

KORT BEGRUNDELSE

I Kommissionens forslag, hvis første erklærede mål er "at sikre optimale konkurrencevilkår for europæiske virksomheder og tjenester på områderne informationsteknologi og medier", skelnes der mellem lineære og ikke-lineære tjenester. Med hensyn til de lineære tjenester foreslår Kommissionen, at lovgrundlaget moderniseres og forenkles, mens den med hensyn til de ikke-lineære tjenester overvejer kun at gennemføre en del af de regler, de lineære tjenester er underlagt (hvilket kaldes de fælles grundregler), navnlig i forbindelse med spørgsmål om beskyttelse af mindreårige, forebyggelse af racehad og skjult reklame.

Man må beklage, at Kommissionen for de ikke-lineære tjenester har holdt sig til en række mindsteregler, også for så vidt angår bekæmpelsen af diskrimination og beskyttelse af mindreårige, med den begrundelse, at det ville være vanskeligt eller umuligt at gøre andet rent teknologisk. Beskyttelsen af frihedsrettighederne kræver, at de anerkendte rettigheder og forpligtelser for de lineære tjenester på dette område i videst muligt omfang skal udvides til de ikke-lineære tjenester, som hver dag indtager en stadig større plads i det audiovisuelle landskab.

Kommissionen ønsker i øvrigt i sit forslag at tilskynde medlemsstaterne til at garantere uafhængigheden af tilsynsmyndighederne, som bl.a. har til opgave at sørge for, at direktivet gennemføres under overholdelse af de principper, der fastlægges heri. Det er et prisværdigt ønske. Det skal imidlertid for de medlemsstater, der endnu ikke har gjort det, følges op af en forpligtelse til at oprette sådanne myndigheder, hvis rolle er afgørende for beskyttelsen af frihedsrettighederne, de mindreårige, mediepluralismen og den menneskelige værdighed, og dette gælder alle de audiovisuelle medietjenester.

FORSLAG

1. Adgang til information

Ordføreren glæder sig over tilføjelsen af *artikel 3b*, som giver adgang til at sende korte indslag om arrangementer, der vækker stærk interesse i offentligheden.

2. Bekæmpelse af diskrimination og respekt for den menneskelige værdighed

Ordføreren beklager, at listen i *artikel 3g c (i)* vedrørende diskrimination er ufuldstændig og ikke nævner f.eks. diskrimination på grund af handicap, alder eller seksuel orientering, som den kommercielle kommunikation og de audiovisuelle medietjenester måtte indeholde.

Ordføreren mener ligeledes, at respekten for den menneskelige værdighed og integritet bør tilføjes i *artikel 3e* for at sikre, at navnlig visse reality-tv-programmer, som viser kandidaterne i ydmygende situationer, forbydes.

3. Beskyttelse af mindreårige og sårbare personer

(Ekstern oversættelse)

Ordføreren vil skærpe *artikel 3d* med henblik på at indføre bestemmelser i lighed med bestemmelserne for lineære tjenester i *artikel 22*, når dette er muligt og med passende midler.

Han mener endvidere, at EU bør tilskynde tilsynsmyndighederne, industrien og de kompetente ngo'er til sammen at forske i og udvikle systemer til beskyttelse af mindreårige i form af filtre, harmoniserede vejledninger osv.

4. Fremme af den kulturelle mangfoldighed

Ordføreren glæder sig meget over målet om, at alle audiovisuelle tjenester - også de ikke-lineære tjenester - skal bidrage til den kulturelle mangfoldighed, som indføres i den nye *artikel 3f*, og foreslår at angive de nærmere bestemmelser for artiklens gennemførelse.

5. Ret til berigtigelse

Retten til berigtigelse bør indgå i de fælles mindsteregler for lineære og ikke-lineære tjenester, da internettet er et udpræget middel til at sprede falske rygter meget hurtigt.

6. Bedre adgang til audiovisuelle medietjenester for handicappede

Ordføreren foreslår, at der tilføjes en ny *artikel 3a*, som forpligter medlemsstaterne til at træffe forholdsregler med henblik på at forbedre de handicappedes adgang til de audiovisuelle medietjenester og til hvert andet år at forelægge en rapport for Kommissionen om artiklens anvendelse.

7. De nationale tilsynsmyndigheders rolle (artikel 23b)

Ordføreren ser gerne, at direktivet kommer til at indeholde en bestemmelse, som forpligter medlemsstaterne til at oprette uafhængige, upartiske og gennemsigtige tilsynsmyndigheder, med behørig respekt for subsidiaritetsprincippet.

Han mener, at det er nødvendigt at fastlægge disse tilsynsmyndigheders opgaver nærmere og bl.a. sikre sig, at de ikke-lineære tjenester underkastes enten de eksisterende nationale myndigheders eller nye myndigheders kontrol.

Blandt disse opgaver bør respekten for pluralismen figurere.

Det ville være hensigtsmæssigt at fastslå, at tilsynsmyndighederne ikke må nøjes med at underrette de øvrige nationale myndigheder eller Kommissionen, når der sker en alvorlig overtrædelse af direktivets bestemmelser, og at der skal indføres en samrådsordning mellem dem.

ÆNDRINGSFORSLAG

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender opfordrer Kultur- og Uddannelsesudvalget, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende ændringsforslag i sin betænkning:

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 1
BETRAGTNING 3

(3) De audiovisuelle medietjenesters særlige samfundsmæssige, demokratiske og kulturelle betydning gør en specifik regulering af disse tjenester berettiget.

(3) De audiovisuelle medietjenesters særlige samfundsmæssige, demokratiske, **uddannelsesmæssige** og kulturelle betydning gør en specifik regulering af disse tjenester berettiget **med henblik på bl.a. at beskytte de grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, som står opført i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder og FN's pagt om borgerrettigheder og politiske rettigheder, og for at garantere beskyttelsen af mindreårige, sårbare personer og handicappede.**

Ændringsforslag 2
BETRAGTNING 5

(5) Europæiske virksomheder, der udbyder audiovisuelle medietjenester, oplever manglende retssikkerhed og ulige konkurrenceforhold på grund af de juridiske rammevilkår, der gælder for de nye selvvalgstjenester. Derfor **det er nødvendigt i det mindste at indføre et sæt fælles grundregler for alle audiovisuelle medietjenester, både for at undgå konkurrenceforvridning og for at forbedre retssikkerheden.**

(5) Europæiske virksomheder, der udbyder audiovisuelle medietjenester, oplever manglende retssikkerhed og ulige konkurrenceforhold på grund af de juridiske rammevilkår, der gælder for de nye selvvalgstjenester. Derfor er det **både for at undgå konkurrenceforvridning og for at forbedre retssikkerheden** nødvendigt i det mindste at indføre et sæt fælles grundregler for alle audiovisuelle medietjenester, **som navnlig har til formål at garantere et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau for handicappede, mindreårige og andre sårbare personer og sikre, at de grundlæggende rettigheder og**

frihedsrettigheder overholdes.

Ændringsforslag 3
BETRAGTNING 9

(9) Dette direktiv styrker overholdelsen af de grundlæggende rettigheder og **ligger helt på linje med principperne i** Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig artikel 11. Således hindrer direktivet på ingen måde medlemsstaterne i at anvende deres forfatningsregler om presse- og ytringsfrihed.

(9) Dette direktiv styrker overholdelsen af de grundlæggende rettigheder og **tilslutter sig de principper, rettigheder og frihedsrettigheder, der fremgår af** Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig artikel 11. **I denne forbindelse opfordres medlemsstaterne på det kraftigste til at oprette en eller flere uafhængige tilsynsmyndigheder, hvis de endnu ikke har gjort det. Disse myndigheder skal garantere respekten for de grundlæggende rettigheder i forbindelse med udbud af audiovisuelle medietjenester. Det er op til medlemsstaterne at bestemme, om det er mest hensigtsmæssigt kun at have en tilsynsmyndighed for alle de audiovisuelle medietjenester eller flere separate myndigheder for de enkelte kategorier af tjenester (lineære og ikke-lineære). Direktivet hindrer således** på ingen måde medlemsstaterne i at anvende deres **forfatnings- eller lovregler** om presse- og ytringsfrihed.

Ændringsforslag 4
BETRAGTNING 10

(10) **Da der nu indføres et sæt harmoniserede minimumskrav i artikel 3c til 3h må medlemsstaterne på de områder, der harmoniseres i dette direktiv, ikke længere afvige fra oprindelseslandsprincippet af hensyn til beskyttelsen af mindreårige, bekæmpelsen af enhver tilskyndelse til had på grund af race, køn, religion eller nationalitet, og krænkelse af enkeltpersoners værdighed eller beskyttelsen af** forbrugere, som

(10) **Bestemmelserne i artikel 3c til 3h i direktivet udgør en samling harmoniserede regler, som medlemsstaterne skal følge. Medlemsstaterne kan således under ingen omstændigheder, og navnlig for så vidt angår de ikke-lineære tjenester, afvige fra oprindelseslandsprincippet med hensyn til beskyttelse af mindreårige, respekt for den menneskelige værdighed, bekæmpelse af diskrimination og tilskyndelse til had på grund af race, køn, religion, seksuel**

omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/31/EF, artikel 3, stk. 4.

orientering, etnisk oprindelse eller nationalitet, beskyttelse af sårbare personer og handicappede eller beskyttelse af forbrugere, som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/31/EF, artikel 3, stk. 4.

Ændringsforslag 5
BETRAGTNING 25

(25) I meddelelsen til Rådet og Europa-Parlamentet om bedre regulering for vækst og beskæftigelse i Den Europæiske Union understregede Kommissionen, at der måtte foretages en omhyggelig analyse af, hvilken reguleringsmetode der er mest hensigtsmæssig, og især om lovgivning er at foretrække i en bestemt sektor for et bestemt problem, eller om man bør overveje alternative metoder, f.eks. samregulering eller selvregulering. For samregulering og selvregulering findes de definitioner, kriterier og procedurer, der blev opnået enighed om, i den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning. Erfaringerne viste, at sam- og selvregulering, der gennemføres efter medlemsstaternes forskellige retstraditioner, kan spille en væsentlig rolle for realiseringen af en højere grad af forbrugerbeskyttelse.

(25) I den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning, der blev indgået i oktober 2003 mellem Kommissionen, Rådet og Parlamentet, anbefales samregulering navnlig, når de europæiske lovgivende myndigheder fastsætter de væsentligste mål og lader samregulerings- eller selvreguleringsmekanismerne bestemme, hvilke midler der gør det muligt at nå de således definerede mål. Ved samregulering forstås en mekanisme, der består i, at det ved en fællesskabsretsakt overlades til godkendte parter på det pågældende område (f.eks. virksomheder, arbejdsmarkedets parter, ikke-statslige organisationer eller sammenslutninger) at opfylde de målsætninger, som den lovgivende myndighed fastlægger. Denne mekanisme indebærer således en klar rollefordeling i lovgivningsprocessen mellem staten på den ene side og de øvrige aktører på den anden side. Selvreguleringen, der består i udarbejdelse af adfærdskodekser, filtreringssoftware, mærker og andre mekanismer på operatørernes initiativ og uden statslig indgriben, kan ikke alene sikre, at principperne i direktivet overholdes, herunder de principper, der vedrører beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder.

Begrundelse

Det er vigtigt i overensstemmelse med den interinstitutionelle aftales anbefalinger at give samreguleringen megen plads, men selvreguleringen kan ikke anvendes, når det drejer sig om

(Ekstern oversættelse)

at beskytte de grundlæggende rettigheder og de mindreårige.

Ændringsforslag 6
BETRAGTNING 26

(26) Tv-spredningsvirksomheder kan købe eneret til transmission af begivenheder af interesse for offentligheden som underholdningsprogrammer. Det er imidlertid vigtigt at fremme pluralismen gennem mangfoldighed inden for produktion og programsætning af nyheder overalt i EU og at respektere de principper, der er nedfældet i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

(26) Tv-spredningsvirksomheder kan købe eneret til transmission af begivenheder af interesse for offentligheden som underholdningsprogrammer. Det er imidlertid vigtigt at fremme **den frie adgang til information og** pluralismen gennem mangfoldighed inden for produktion og programsætning af nyheder overalt i EU og at respektere de principper, der er nedfældet i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.

Ændringsforslag 7
BETRAGTNING 28

(28) Ikke-lineære tjenester adskiller sig fra lineære tjenester, **hvad angår brugernes valgmuligheder med hensyn til indhold og tidspunkt, og hvad angår** deres samfundsmæssige virkninger. Derfor er det rimeligt at fastsætte **mindre strenge** regler for ikke-lineære tjenester, **som kun skal overholde grundreglerne i artikel 3c til 3h.**

(28) Ikke-lineære tjenester adskiller sig fra lineære tjenester **ved de** valgmuligheder, **brugeren har, og den kontrol, han kan udøve, samt ved** deres samfundsmæssige virkninger. Derfor er det rimeligt at fastsætte **mere fleksible** regler for ikke-lineære tjenester. **Det er imidlertid vigtigt, at medlemsstaterne sørger for, at udbyderne af ikke-lineære tjenester forpligter sig til at sikre, at de grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder overholdes, herunder beskyttelsen af mindreårige, sårbare personer og handicappede, respekten for den menneskelige værdighed og bestemmelserne om ikke-diskrimination. Disse principper er selve Unionens værdier og knæsesættes i EU's charter om grundlæggende rettigheder og den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettighederne, som medlemsstaterne er forpligtet til at overholde.**

Ændringsforslag 8
BETRAGTNING 30

(30) I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet begrænses dette direktiv til de foranstaltninger, som er strengt nødvendige for at opnå et velfungerende indre marked. Hvor det er nødvendigt, at foranstaltninger træffes på fællesskabsplan, og for at sikre, at der etableres et område, der reelt er uden indre grænser for audiovisuelle medietjenester, skal direktivet sikre en høj grad af beskyttelse af almene hensyn og især beskyttelse af mindreårige og den menneskelige værdighed.

(30) I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet begrænses dette direktiv til de foranstaltninger, som er strengt nødvendige for at opnå et velfungerende indre marked **og respekt for de rettigheder, værdier og frihedsrettigheder, Den Europæiske Union bygger på**. Hvor det er nødvendigt, at foranstaltninger træffes på fællesskabsplan, og for at sikre, at der etableres et område, der reelt er uden indre grænser for audiovisuelle medietjenester, skal direktivet sikre en høj grad af beskyttelse **af de grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og af de almene hensyn og især beskyttelse af mindreårige, sårbare personer og handicappede** og den menneskelige værdighed.

Ændringsforslag 9
BETRAGTNING 31

(31) Skadeligt indhold i de audiovisuelle medietjenester er en kilde til vedvarende bekymring hos lovgiverne, erhvervslivet og forældrene. Der vil også komme nye udfordringer, især i forbindelse med nye platforme og produkter. Derfor er det nødvendigt at indføre regler, der beskytter mindreåriges fysiske, mentale og moralske udvikling såvel som den menneskelige værdighed i alle audiovisuelle medietjenester og i audiovisuel kommerciel kommunikation.

(31) Skadeligt indhold i de audiovisuelle medietjenester er en kilde til vedvarende bekymring hos lovgiverne, erhvervslivet, forældrene **og de ikke-statslige organisationer til beskyttelse af børn, sårbare personer og handicappede**. Der vil også komme nye udfordringer, især i forbindelse med nye platforme og produkter. Derfor er det nødvendigt at indføre regler, der beskytter mindreåriges, **sårbare personers og handicappedes** fysiske, mentale og moralske udvikling såvel som den menneskelige værdighed i alle audiovisuelle medietjenester og i audiovisuel kommerciel kommunikation.

Ændringsforslag 10
BETRAGTNING 32

(32) **Indgreb, hvis formål er at beskytte**

(32) **Den grundlæggende ret til**

(Ekstern oversættelse)

mindreårige og den menneskelige værdighed, må afvejes nøje mod ytringsfriheden, jf. Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Målet med disse indgreb bør således være at sikre en tilstrækkelig grad af beskyttelse af mindreårige, særlig med hensyn til ikke-lineære tjenester, men ikke et egentligt forbud mod indhold, der er uegnet for børn.

ytringsfrihed, der knæsesættes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder og den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, finder sine begrænsninger i respekten for den menneskelige værdighed og beskyttelsen af mindreårige. Det drejer sig således om at finde en balance, herunder for de ikke-lineære tjenester, med bl.a. en garanti for beskyttelsen af mindreårige, men ikke et egentligt forbud mod indhold, der er uegnet for børn.

Ændringsforslag 11
BETRAGTNING 32 a (ny)

(32a) Mindreårige, sårbare personer og handicappede, navnlig mentalt sårbare personer og mentalt handicappede, kan i høj grad blive psykisk svækket eller psykologisk rystet eller forstyrret af programmer, som indeholder scener med såvel verbal som fysisk eller psykisk vold, eller som krænker den menneskelige værdighed eller tilskynder til racehad eller andre former for diskrimination. Da beskyttelsen af alle disse personer er et af formålene med dette direktiv, opfordres medlemsstaterne på det kraftigste til at minde udbyderne af audiovisuelle medietjenester om dette påbud og til at forpligte dem til klart at angive den særlige karakter af sådanne programmer, inden de sendes.

Begrundelse

Beskyttelsen af mindreårige, sårbare personer og handicappede skal være et af både den europæiske og den nationale lovgivende myndigheds anliggender. Den skal endvidere sikres af udbyderne af audiovisuelle medietjenester, som skal advare brugerne af deres tjenester mod den skadelige indvirkning, visse scener eller programmer kan have på sarte seere. Dette er et område, hvor det er oplagt at anvende både selvregulering og samregulering.

Ændringsforslag 12
BETRAGTNING 36

(36) Under gennemførelsen af artikel 4 i direktiv 89/552/EØF med senere ændringer, bør medlemsstaterne træffe forholdsregler for at sikre, at koproducerede europæiske programmer eller europæiske programmer af udenlandsk oprindelse får en tilstrækkelig andel af *tv-spredningsvirksomhedernes* programflader.

(36) Under gennemførelsen af artikel 4 i direktiv 89/552/EØF med senere ændringer bør medlemsstaterne træffe forholdsregler for at sikre, at koproducerede europæiske programmer eller europæiske programmer af udenlandsk oprindelse får en tilstrækkelig andel af *de audiovisuelle medietjenesters* programflader.

Begrundelse

I forbindelse med fremme af europæiske audiovisuelle produktioner skal udbyderne af ikke-lineære tjenester underlægges de samme forpligtelser som dem, udbyderne af lineære tjenester er underlagt, for så vidt angår det samme indhold.

Ændringsforslag 13
BETRAGTNING 38 A (ny)

(38a) Retten til berigtigelse er en særdeles velegnet klagemulighed i onlinemiljøet i lyset af muligheden for øjeblikkeligt at rette anfægtede oplysninger. Berigtigelsen skal imidlertid bringes inden for en rimelig tid, efter at anmodningen herom er dokumenteret, samt på et tidspunkt og i en form, der står i rimeligt forhold til det program, anmodningen vedrører. Berigtigelsen skal navnlig tillægges samme betydning som den anfægtede oplysning for at nå det samme publikum og have den samme indvirkning.

Ændringsforslag 14
BETRAGTNING 40

(40) Udviklingen inden for handel og teknologi betyder, at brugerne får flere valgmuligheder og større ansvar, når de bruger de audiovisuelle medietjenester. For at blive ved med at stå i et rimeligt forhold til målene af almen interesse, må reguleringen rumme en vis fleksibilitet for

(40) Udviklingen inden for handel og teknologi betyder, at brugerne får flere valgmuligheder og større ansvar, når de bruger de audiovisuelle medietjenester. For at blive ved med at stå i et rimeligt forhold til målene af almen interesse må reguleringen rumme en vis fleksibilitet for

(Ekstern oversættelse)

lineære audiovisuelle medietjenester. Adskillelsesprincippet bør begrænses til at gælde reklamer og teleshopping, produktplacering bør tillades under visse omstændigheder, og visse kvantitative restriktioner bør ophæves. Skjult produktplacering bør dog være forbudt. Adskillelsesprincippet bør ikke hindre brug af nye reklameteknikker.

lineære audiovisuelle medietjenester. Adskillelsesprincippet bør begrænses til at gælde reklamer og teleshopping, produktplacering bør tillades under visse omstændigheder, **under forudsætning af at brugeren informeres meget klart herom**, og visse kvantitative restriktioner bør ophæves. Skjult produktplacering bør dog være forbudt. Adskillelsesprincippet bør ikke hindre brug af nye reklameteknikker.

Ændringsforslag 15
BETRAGTNING 45

(45) Skjult reklame forbydes af dette direktiv, fordi den påvirker forbrugerne negativt. Forbuddet mod skjult reklame omfatter ikke retmæssig produktplacering i overensstemmelse med dette direktiv.

(45) Skjult reklame forbydes af dette direktiv, fordi den påvirker forbrugerne negativt. Forbuddet mod skjult reklame omfatter ikke retmæssig produktplacering i overensstemmelse med dette direktiv, **når brugeren af tjenesten informeres meget klart herom**.

Ændringsforslag 16
BETRAGTNING 47

(47) Tilsynsmyndighederne bør være uafhængige af både de nationale regeringer og udbyderne af audiovisuelle medietjenester, således at de kan udføre deres arbejde upartisk og gennemsigtigt og bidrage til pluralismen. Det er nødvendigt, for at direktivet kan blive anvendt korrekt, at de nationale tilsynsmyndigheder og Kommissionen samarbejder tæt.

(47) Tilsynsmyndighederne, **hvis eksistens og rolle er tvungende nødvendige i et mere og mere komplekst univers for audiovisuelle medietjenester**, bør være uafhængige af både de nationale regeringer og udbyderne af audiovisuelle medietjenester, således at de kan udføre deres arbejde upartisk og gennemsigtigt og bidrage til **respekten for ytringsfriheden og pluralismen. Derudover bør disse instanser sikre beskyttelsen af den menneskelige værdighed, mindreårige, sårbare personer og handicappede, bekæmpelsen af enhver form for diskrimination og mere generelt fremme de grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder**. Det er nødvendigt, for at direktivet kan blive anvendt korrekt, at de nationale tilsynsmyndigheder og

Kommissionen samarbejder tæt.

Ændringsforslag 17
BETRAGTNING 47 A (ny)

(47a) De handicappedes og ældres ret til at deltage i det sociale og kulturelle liv, som fastsat i artikel 26 og 27 i chartret om grundlæggende rettigheder, er uadskillelig fra bestemmelserne om de audiovisuelle medietjenesters tilgængelighed. De audiovisuelle medietjenesters tilgængelighed omfatter bl.a. tegnsprog, undertekster, lydbeskrivelse, indtalte undertekster og letlæselige menuer.

Begrundelse

I overensstemmelse med Kommissionens forpligtelse til at tage hensyn til handicap i alle dens politikker er det vigtigt at henvise udtrykkeligt til de artikler i chartret om grundlæggende rettigheder, som vedrører ældre og handicappede. Derudover indeholder den foreslåede liste, som ikke er udtømmende, de primære eksempler på foranstaltninger, som medlemsstaterne kan iværksætte med henblik på at nå målet i chartret om grundlæggende rettigheder. Den gør det således muligt at tilgodese målet og samtidig bevare den fleksibilitet, som er nødvendig for at nå målet.

Ændringsforslag 18

ARTIKEL 1

Artikel 1, litra e (direktiv 89/552/EØF)

(e) "ikke-lineær tjeneste": En audiovisuel medietjeneste, hvor brugeren afgør sendetidspunktet for et **program** på grundlag af medietjenesteudbyderens programudbud.

(e) "ikke-lineær tjeneste": En audiovisuel medietjeneste, hvor brugeren afgør sendetidspunktet for et **indhold** på grundlag af medietjenesteudbyderens programudbud.

Begrundelse

Termen program henviser nærmere til tv-indhold. Af klarheds grunde bør termen udskiftes med ordet "indhold".

Ændringsforslag 19

ARTIKEL 1

Artikel 3 B, stk. 1 (direktiv 89/552/EØF)

(Ekstern oversættelse)

1. **Medlemsstaterne sørger** for, at tv-spredningsforetagender, der er etableret i andre medlemsstater, på rimelige og fornuftige vilkår og uden forskelsbehandling kan få adgang til at sende korte nyhedsindslag om arrangementer, der vækker stærk interesse i offentligheden og transmitteres af et tv-spredningsforetagende under deres jurisdiktion.

1. **I medfør af princippet om fri adgang til information, som bl.a. er indskrevet i artikel 11 i chartret om grundlæggende rettigheder, sørger medlemsstaterne** for, at tv-spredningsforetagender, der er etableret i andre medlemsstater, **og mellemed, der optræder på vegne af radiospredningsforetagender**, på rimelige og fornuftige vilkår og uden forskelsbehandling kan få adgang til at sende korte nyhedsindslag om arrangementer, der vækker stærk interesse i offentligheden og transmitteres af et tv-spredningsforetagende under deres jurisdiktion.

Begrundelse

Der er inkonsekvens mellem betragtning 27 og artikel 3b vedrørende den adgangsret, mellemed som f.eks. nyhedsbureauer har til signalet. For ikke at skabe forvirring er det nødvendigt at angive i artiklen, at mellemed, når de handler på vegne af radiospredningsforetagender, har adgangsret til signalet.

Ændringsforslag 20

ARTIKEL 1

Artikel 3 c, litra aa (nyt) (direktiv 89/552/EØF)

aa) medietjenesteudbyderens virksomhedsform

Ændringsforslag 21

ARTIKEL 1

Artikel 3 c, litra a b (nyt) (direktiv 89/552/EØF)

ab) medietjenesteudbyderens kapital

Ændringsforslag 22

ARTIKEL 1

Artikel 3 c, litra a c (nyt) (direktiv 89/552/EØF)

ac) navnet på medietjenesteudbyderens lovlige repræsentant

Ændringsforslag 23

ARTIKEL 1

Artikel 3 c, litra a d (nyt) (direktiv 89/552/EØF)

ad) navnet på den indholdsredaktionsansvarlige, hvis dette er forskelligt fra navnet på den lovlige repræsentant

Ændringsforslag 24

ARTIKEL 1

Artikel 3 c, stk. 1 a (nyt) (direktiv 89/552/EØF)

For at gøre informationerne i stk. 1 lettere tilgængelige opfordres medlemsstaterne til at udarbejde offentlige nationale registre over audiovisuelle medietjenester, hvor samtlige udbydere af sådanne tjenester, der er etableret i den pågældende medlemsstat, skal registreres og afgive de ovenfor nævnte obligatoriske oplysninger.

Ændringsforslag 25

ARTIKEL 1

Artikel 3 d (direktiv 89/552/EØF)

Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger for at sikre, at audiovisuelle medietjenester, som hører under deres jurisdiktion, ikke udbydes på en måde, der i alvorlig grad kan skade mindreåriges fysiske, psykiske eller moralske udvikling.

Medlemsstaterne træffer passende foranstaltninger for at sikre, at audiovisuelle medietjenester, som hører under deres jurisdiktion, ikke udbydes på en måde, der i alvorlig grad kan skade **den menneskelige værdighed og respekt** eller mindreåriges, **sårbare personers og handicappedes** fysiske, psykiske eller moralske udvikling.

Ændringsforslag 26

ARTIKEL 1

Artikel 3 d, stk. 1 a (nyt) (direktiv 89/552/EØF)

Medlemsstaterne sørger bl.a. for, at udbyderne af audiovisuelle medietjenester, som hører under deres jurisdiktion, stiller effektive filtreringssystemer til brugernes rådighed og oplyser dem om, at sådanne

systemer forefindes.

Ændringsforslag 27

ARTIKEL 1

Artikel 3 d, stk. 1 b (nyt) (direktiv 89/552/EØF)

Kommissionen og medlemsstaterne opfordrer udbydere af audiovisuelle medietjenester, tilsynsmyndighederne og alle de berørte parter til at indlede overvejelser om de tekniske og juridiske muligheder for at udvikle en harmoniseret vejledning vedrørende indholdet, som gør det muligt at foretage en bedre filtrering og klassificere indholdet ved kilden uanset den anvendte platform med henblik på at sikre en bedre beskyttelse af mindreårige.

Ændringsforslag 28

ARTIKEL 1

Artikel 3 e (direktiv 89/552/EØF)

Medlemsstaterne sikrer ved passende midler, at audiovisuelle medietjenester og audiovisuel kommerciel kommunikation fra tjenesteudbydere under deres jurisdiktion, ikke på nogen måde tilskynder til had på grund af køn, race, etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering.

Medlemsstaterne sikrer ved passende midler, at audiovisuelle medietjenester og audiovisuel kommerciel kommunikation fra tjenesteudbydere under deres jurisdiktion ikke på nogen måde tilskynder til had på grund af køn, race, etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering, ***og at de ikke krænker den menneskelige værdighed eller respekt.***

Ændringsforslag 29

ARTIKEL 1

Artikel 3 f, stk. 1 (direktiv 89/552/EØF)

1. Medlemsstaterne sørger for, at medietjenesteudbydere under deres jurisdiktion, når det er muligt, ved passende midler fremmer produktionen af og adgangen til europæiske programmer som defineret i artikel 6.

1. Medlemsstaterne sørger for, at medietjenesteudbydere under deres jurisdiktion, når det er muligt, ved passende midler fremmer produktionen af og adgangen til europæiske programmer som defineret i artikel 6. ***For ikke-lineære tjenester kan***

dette ske på følgende måde: minimums-investeringer i europæiske produktioner i forhold til omsætningen, minimumsandel af europæiske produktioner i selvvalgsvideokataloger og attraktiv præsentation af europæiske produktioner i de elektroniske programguider.

Begrundelse

Den foreslåede tilføjelse angiver de primære eksempler på foranstaltninger, som medlemsstaterne kan iværksætte med henblik på at nå målet i første sætning. Den gør det således muligt at tilgodese målet og samtidig bevare den fleksibilitet, som er nødvendig for at nå målet (anmærkning: "når det er muligt, ved passende midler"; Listen over foranstaltninger er ikke udtømmende og ikke bindende).

Ændringsforslag 30

ARTIKEL 1

Artikel 3 f, stk. 4 (direktiv 89/552/EØF)

4. På grundlag af medlemsstaternes oplysninger aflægger Kommissionen rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om anvendelsen af stk. 1 og redegør herunder for den markedsmæssige og teknologiske udvikling.

4. På grundlag af medlemsstaternes oplysninger **og en uafhængig undersøgelse** aflægger Kommissionen **hvert andet år** rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om anvendelsen af stk. 1 og redegør herunder for den markedsmæssige og teknologiske udvikling **og målet om kulturel mangfoldighed.**

Ændringsforslag 31

ARTIKEL 1

Artikel 3 f, stk. 4 a (nyt) (direktiv 89/552/EØF)

4a. Senest ved udgangen af det femte år efter direktivets vedtagelse foretager Rådet en fornyet undersøgelse af gennemførelsen af denne artikel med udgangspunkt i en rapport fra Kommissionen, som i påkommende tilfælde fremsætter forslag om tilpasninger under hensyntagen til den kommercielle og teknologiske udvikling og målet om kulturel mangfoldighed, samt en uafhængig undersøgelse af de i henhold til stk. 1 iværksatte foranstaltningers

indvirkning.

Begrundelse

Det er særdeles vigtigt at sørge for, at denne artikel gennemføres i praksis, og i denne forbindelse indføre en ordning for revision af artiklen, der er inspireret af den gældende mekanisme for tv-radiospredningstjenester, som defineret i artikel 4, stk. 4, og artikel 25a i direktivet om fjernsyn uden grænser.

Ændringsforslag 32

ARTIKEL 1

Artikel 3 g, litra c, nr. i (direktiv 89/552/EØF)

i) være diskriminerende med hensyn til race, køn eller nationalitet

i) være diskriminerende med hensyn til race, **etnisk oprindelse, køn, seksuel orientering, alder, handicap, religion, overbevisninger** eller nationalitet

Ændringsforslag 33

ARTIKEL 1

Artikel 13 g, litra c, nr. i a (nyt) (direktiv 89/552/EØF)

ia) krænke den menneskelige værdighed eller respekt

Ændringsforslag 34

ARTIKEL 1

Artikel 3 g, litra c, nr. iiiii (direktiv 89/552/EØF)

iii) tilskynde til adfærd, **der kan være til skade for sundheden eller for sikkerheden**

iii) tilskynde til **forbryderisk eller kriminel** adfærd

Ændringsforslag 35

ARTIKEL 1

Artikel 3 g, litra c, nr. iv (direktiv 89/552/EØF)

iv) tilskynde til adfærd, der kan være til skade for miljøbeskyttelsen.

iv) tilskynde til adfærd, der kan være til skade for **sundheden eller** miljøbeskyttelsen.

Ændringsforslag 36
ARTIKEL 1
Artikel 3 g, litra f (direktiv 89/552/EØF)

(f) Audiovisuel kommerciel kommunikation må ikke skade mindreårige moralsk eller fysisk. Den må derfor ikke direkte tilskynde mindreårige til at købe et produkt eller tjenesteydelse ved at udnytte deres manglende erfaring eller deres godtroenhed, direkte opfordre dem til at overtale deres forældre eller andre til at købe de varer eller tjenesteydelser, der reklameres for, udnytte mindreåriges særlige tillid til forældre, lærere eller andre eller uden grund vise mindreårige i farlige situationer.

(f) Audiovisuel kommerciel kommunikation må ikke skade mindreårige moralsk eller fysisk **eller forsøge at udnytte modtageligheden hos mindreårige, sårbare personer eller handicappede**. Den må derfor ikke direkte tilskynde mindreårige til at købe et produkt eller *en* tjenesteydelse ved at udnytte deres manglende erfaring eller deres godtroenhed, direkte opfordre dem til at overtale deres forældre eller andre til at købe de varer eller tjenesteydelser, der reklameres for, udnytte mindreåriges særlige tillid til forældre, lærere eller andre eller uden grund vise mindreårige i farlige situationer, **medmindre dette gøres i indlærings- eller uddannelsesøjemed**.

Ændringsforslag 37
ARTIKEL 1
Artikel 3 h, stk. 2 (direktiv 89/552/EØF)

2. Audiovisuelle medietjenester må ikke sponsoreres af foretagender, hvis hovedvirksomhed er fremstilling eller salg af cigaretter og andre tobaksvarer. **Audiovisuelle medietjenester** må endvidere ikke indeholde placering af tobaksprodukter eller cigaretter eller produktplacering fra virksomheder, hvis hovedaktivitet er fremstilling eller salg af cigaretter eller andre tobaksprodukter.

2. Audiovisuelle medietjenester må ikke sponsoreres af foretagender, hvis hovedvirksomhed er fremstilling eller salg af cigaretter og andre tobaksvarer. **De** må endvidere ikke indeholde placering af tobaksprodukter eller cigaretter eller produktplacering fra virksomheder, hvis hovedaktivitet er fremstilling eller salg af cigaretter eller andre tobaksprodukter.

Ændringsforslag 38
ARTIKEL 1
Artikel 3 h, stk. 4 (direktiv 89/552/EØF)

4. Nyheds- og aktualitetsprogrammer må ikke sponsoreres og ikke indeholde produktplacering. Audiovisuelle medietjenester **i form af** børneprogrammer og dokumentarprogrammer må ikke

4. Nyheds- og aktualitetsprogrammer må ikke sponsoreres og ikke indeholde produktplacering. Audiovisuelle medietjenester, børneprogrammer og dokumentarprogrammer må ikke indeholde

(Ekstern oversættelse)

indeholde produktplacering."

produktplacering."

Ændringsforslag 39

ARTIKEL 1

Artikel 3 h a (ny) (direktiv 89/552/EØF)

1. Medlemsstaterne sørger ved hjælp af passende generelle eller specifikke foranstaltninger for, at audiovisuelle medietjenester, der henhører under deres jurisdiktion, gradvist bliver fuldt ud tilgængelige for handicappede.

2. Senest ved udgangen af det femte år efter direktivets vedtagelse forelægger medlemsstaterne hvert andet år en national rapport om denne artikels gennemførelse for Kommissionen. Denne rapport skal bl.a. indeholde statistikker om de fremskridt, der er blevet gjort med henblik på at nå målet om tilgængelighed, som beskrevet i stk. 1, grundene til en eventuel fiasko og de foranstaltninger, der er blevet iværksat eller overvejes for at råde bod herpå.

Begrundelse

Det er nødvendigt at tilføje en ny artikel, som forpligter medlemsstaterne til at træffe alle passende forholdsregler med henblik på at sikre handicappedes adgang til de audiovisuelle medietjenester og til regelmæssigt at forelægge en rapport om de fremskridt, der er blevet gjort med henblik på at opnå fuld tilgængelighed.

Ændringsforslag 40

ARTIKEL 1

Artikel 3 h b (ny) (direktiv 89/552/EØF)

1. Med forbehold af medlemsstaternes øvrige civile, administrative og strafferetlige bestemmelser skal alle fysiske og juridiske personer, uanset nationalitet, hvis legitime interesser, herunder navnlig ære og rygte, er blevet krænket ved en ukorrekt påstand i et program, have ret til at tage til genmæle eller tilsvarende foranstaltninger. Medlemsstaterne skal

sikre, at den faktiske udøvelse af retten til at tage til genmæle eller tilsvarende foranstaltninger ikke hindres af urimelige regler eller betingelser. Genmælet skal bringes inden for en rimelig tid, efter at anmodningen herom er dokumenteret, samt på et tidspunkt og i en form, der står i rimeligt forhold til det program, anmodningen vedrører.

2. Retten til berigtigelse eller tilsvarende foranstaltninger gælder over for alle udbydere af audiovisuelle medietjenester, som henhører under en medlemsstats jurisdiktion.

3. Medlemsstaterne træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre retten til berigtigelse eller tilsvarende foranstaltninger, og fastlægger den procedure, der skal gælde for udøvelsen heraf. De skal særlig sikre, at fristen for udøvelse af retten til berigtigelse eller tilsvarende foranstaltninger er tilstrækkelig, og at de nærmere regler er af en sådan art, at denne ret eller disse foranstaltninger på passende måde kan udøves af de fysiske eller juridiske personer, som er statsborgere eller bosiddende i andre medlemsstater.

4. Retten til berigtigelse eller tilsvarende foranstaltninger kan afvises, hvis den ikke er begrundet efter de i stk. 1 fastsatte betingelser, hvis den ville indebære en strafbar handling, medføre civilretligt ansvar for udbyderen af den audiovisuelle medietjeneste eller støde an mod den offentlige moral.

5. Der skal fastsættes bestemmelser for indbringelse for domstolene af stridigheder om udøvelse af retten til berigtigelse eller tilsvarende foranstaltninger.

6. Retten til berigtigelse er ikke til skade for andre klagemuligheder, der står til rådighed for de personer, hvis ret til værdighed, ære, rygte og privatlivets fred er blevet krænket af medierne.

Begrundelse

Retten til berigtigelse skal gælde alle audiovisuelle medietjenester og ikke kun de lineære tjenester.

Ændringsforslag 41
ARTIKEL 1
Artikel 23 (direktiv 89/552/EØF)

- 1. Med forbehold af medlemsstaternes udgår
øvrige civile, administrative og
strafferetlige bestemmelser skal alle fysiske
og juridiske personer, uanset nationalitet,
hvis legitime interesser, herunder navnlig
ære og rygte, er blevet krænkede ved en
ukorrekt påstand i et tv-program, have ret
til at tage til genmæle eller tilsvarende
foranstaltninger. Medlemsstaterne skal
sikre, at den faktiske udøvelse af retten til
at tage til genmæle eller tilsvarende
foranstaltninger ikke hindres af urimelige
regler eller betingelser. Genmælet skal
bringes inden for en rimelig tid, efter at
anmodningen herom er dokumenteret,
samt på et tidspunkt og i en form, der står i
rimeligt forhold til den udsendelse,
anmodningen vedrører.**
- 2. Retten til berigtigelse eller tilsvarende
foranstaltninger gælder over for alle tv-
radiospredningsorganer under en
medlemsstats myndighed.**
- 3. Medlemsstaterne træffer de
foranstaltninger, der er nødvendige for at
gennemføre retten til berigtigelse eller
tilsvarende foranstaltninger, og fastlægger
den procedure, der skal gælde for
udøvelsen heraf. De skal særlig sikre, at
fristen for udøvelse af retten til berigtigelse
eller tilsvarende foranstaltninger er
tilstrækkelig, og at de nærmere regler er af
en sådan art, at denne ret eller disse
foranstaltninger på passende måde kan
udøves af de fysiske eller juridiske
personer, som er statsborgere eller
bosiddende i andre medlemsstater.**

4. Retten til berigtigelse eller tilsvarende foranstaltninger kan afvises, hvis den ikke er begrundet efter de i stk. 1 fastsatte betingelser, hvis den ville indebære en strafbar handling, medføre civilretligt ansvar for radiospredningsorganet eller støde an mod den offentlige moral.

5. Der skal fastsættes bestemmelser for indbringelse for domstolene af stridigheder om udøvelse af retten til berigtigelse eller andre foranstaltninger.

Begrundelse

Retten til berigtigelse skal gælde alle audiovisuelle medietjenester og ikke kun de lineære tjenester.

Ændringsforslag 42

ARTIKEL 1

Artikel 23 b, stk. 1 (direktiv 89/552/EØF)

1. Medlemsstaterne garanterer de nationale tilsynsmyndigheders uafhængighed og tilser, at de optræder upartisk og gennemsigtigt i udøvelsen af deres beføjelser.

1. Medlemsstaterne ***skal sikre, at der oprettes tilsynsmyndigheder, og de skal garantere disse myndigheders uafhængighed af den politiske, økonomiske og finansielle verden samt deres upartiskhed og gennemsigtighed i arbejds- og beslutningsprocessen.***

Ændringsforslag 43

ARTIKEL 1

Artikel 23 b, stk. 1 a (nyt) (direktiv 89/552/EØF)

1a. Medlemsstaterne kan pålægge disse tilsynsmyndigheder at tilse, at udbyderne af audiovisuelle medietjenester overholder direktivets bestemmelser, navnlig bestemmelserne om ytringsfrihed, mediepluralisme og menneskelig værdighed samt princippet om ikke-diskrimination og beskyttelsen af mindreårige, sårbare personer og handicappede.

(Ekstern oversættelse)

Ændringsforslag 44

ARTIKEL 1

Artikel 23, stk. 2 (direktiv 89/552/EØF)

2. De nationale tilsynsmyndigheder

underretter i nødvendigt omfang hinanden og Kommissionen om anvendelsen af dette direktiv."

2. Tilsynsmyndighederne underretter i nødvendigt omfang hinanden og Kommissionen om anvendelsen af dette direktiv **og træffer i tilfælde af alvorlige overtrædelser af direktivets bestemmelser aftale om, hvilke foranstaltninger der skal iværksættes."**